



MANUEL D'UTILISATION

Affichage client

SÉRIE DSP-A01

Lisez attentivement ce MANUEL D'UTILISATION avant d'utiliser l'affichage.

Conservez ce MANUEL D'UTILISATION dans un lieu sûr et accessible.

Seiko Instruments Inc.

Rév.01 Juillet 2019
Rév.02 Novembre 2019
Rév.03 Septembre 2021
Rév.04 Juin 2024

Copyright ©2019-2024 par Seiko Instruments Inc.

Tous droits réservés.

Les informations mentionnées dans ce document sont la propriété de SII et leur reproduction, entière ou partielle sans l'accord écrit préalable de SII, est interdite.

SII se réserve le droit d'effectuer des modifications dans les caractéristiques et matériaux mentionnés dans ce document sans avis préalable et ne pourra être tenu responsable d'aucun dommage (ou conséquence) imputable à l'usage des matériaux ici présentés, incluant, sans s'y limiter, les erreurs typographiques, arithmétiques ou de référencement.

Ce produit est développé pour les équipements industriels.

SII ● est une marque commerciale de Seiko Instruments Inc.

Android™ est une marque commerciale de Google LLC.

iOS est une marque commerciale ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays et est utilisée sous licence.

Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays.

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Le logiciel de ce produit se base partiellement sur le travail de l'Independent JPEG Group.

Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs sociétés respectives.

Directives et normes CE applicables

<u>Produit :</u>	<u>Affichage DSP-A01</u>
<u>Directive :</u>	<u>Titre</u>
2014/30/EU	Directive de compatibilité électromagnétique CE
2011/65/UE (Directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission)	
	Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Normes

EN 55032
EN 55024
EN IEC 63000



Déclaration de conformité d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

1. INTRODUCTION

Ce manuel explique comment manipuler l'affichage client de la série DSP-A01 (ci-après « l'affichage »).

Lisez intégralement « 2. MESURES DE SÉCURITÉ » et « 3. CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT » avant d'utiliser les produits, et manipulez-les avec soin et en toute sécurité.

Conservez ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter rapidement.

L'imprimante Seiko Instruments compatible avec l'affichage est indiquée ci-dessous.

- Série RP-F10

Le manuel se compose des sections suivantes.

1. INTRODUCTION	1
2. MESURES DE SÉCURITÉ.....	2
3. CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT.....	5
4. IDENTIFICATION DU TYPE DE MODÈLE	7
5. MODE D’AFFICHAGE.....	8
6. COMPOSANTS DE L’AFFICHAGE.....	9
7. PRÉPARATION.....	10
8. CONNEXION DE L’AFFICHAGE	11
9. INSTALLATION DE L’AFFICHAGE	12
10. RÉGLAGE INITIAL DE L’AFFICHAGE.....	15
11. REMPLACEMENT DU CÂBLE USB	21
12. UTILISATION DES LOGICIELS	23
13. MAINTENANCE DE L’AFFICHAGE.....	26
14. DÉPANNAGE.....	27
15. CARACTÉRISTIQUES	28
16. LISTE DU CONTENU DES RÉGLAGES DE FONCTIONS.....	30

2. MESURES DE SÉCURITÉ

Dans la section « MESURES DE SÉCURITÉ », les symboles suivants sont utilisés pour assurer un fonctionnement sûr et adapté des produits, et éviter d'endommager les appareils.

 AVERTISSEMENT	Le non-respect des instructions indiquées par ce symbole pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.
 PRUDENCE	Le non-respect des instructions indiquées par ce symbole pourrait entraîner de légères blessures ou endommager le matériel.

■ Au sujet des symboles



Le symbole indique une information dont vous devez tenir compte (incluant danger et avertissements).



Le symbole donne une information sur des procédures interdites.



signifie « Démontage interdit ».



Le symbole donne des informations sur des procédures obligatoires ou à apprendre.



signifie « Retirer le câble USB de l'affichage ».

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

Les « produits » désignent l'affichage.

AVERTISSEMENT

Ne réalisez jamais les actions suivantes. Le non-respect de ces instructions entraîne un incendie, une décharge électrique ou un accident.



N'insérez PAS d'objets étrangers, tel qu'un morceau de métal ou du liquide dans les produits.



NE touchez PAS les bornes du produit.
Afin d'éviter les courts-circuits, veillez à ce que les bornes du produit n'entrent pas en contact avec un conducteur, comme du métal.



Faites attention à ne pas renverser de liquide sur les produits.



NE touchez PAS les produits avec des mains humides.



NE démontez PAS ou NE remontez PAS les produits.



Maintenez les bornes du produit éloignées de la poussière et des objets métalliques.

Respectez impérativement les instructions suivantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou un accident.



Utilisez impérativement ces produits seulement dans des pays où les règlements les concernant sont respectés.
L'utilisation de produits non conformes peut mettre en danger la sécurité des produits ou être considérée comme violant les règlements.

Mesures à prendre en cas de panne

Dans les cas ci-dessous, suivez les instructions correspondantes. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique ou un accident.



Retirez le câble USB de l'affichage si l'un des cas suivants se produit :

- ◆ Un état anormal persiste.
- ◆ Les produits émettent une odeur inhabituelle, de la fumée, une chaleur excessive ou un bruit anormal.
- ◆ Un morceau de métal, de l'eau ou un autre corps étranger est entré dans les produits.
- ◆ Le boîtier est cassé.

PRUDENCE

Respectez les instructions suivantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou un accident.

	Retirez le câble USB de l'affichage lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période ou avant maintenance.
	N'utilisez PAS ou NE stockez les produits dans les emplacements suivants : <ul style="list-style-type: none">◆ Des emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à des hautes températures.◆ Des emplacements exposés à une humidité élevée, beaucoup de poussière et de projections de liquide.◆ Des emplacements instables ou soumis à de fortes vibrations.
	NE couvrez PAS les produits avec un tissu lorsque vous les utilisez.
	Gardez les produits hors de portée des nourrissons et des enfants.

3. CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

Veillez à suivre les consignes suivantes et utilisez correctement les produits pour en obtenir et conserver les performances optimales.

■ Utilisation des produits

L'affichage est un produit utilisé seul ou via une imprimante Seiko Instruments compatible. Ne le connectez pas à un modèle d'imprimante ne figurant pas dans le manuel de l'affichage ni à un modèle pour lequel DSP-A01 n'est pas décrit dans le manuel de l'imprimante. En outre, les spécifications d'utilisation de l'affichage via une imprimante doivent être conformes à l'imprimante. Au préalable, lisez le manuel de l'imprimante à connecter et suivez les précautions d'utilisation.

Le LCD est fabriqué à l'aide d'une technologie de haute précision et les pixels effectifs représentent une proportion de 99,99 % ou plus.

Un pixel mort ou bloqué peut apparaître sur l'écran, mais il s'agit d'une propriété structurelle du LCD et non d'un dysfonctionnement ou d'un défaut du produit.

Précautions d'utilisation environnementales

- ◆ Veillez à ne pas faire tomber ou cogner les produits sur une surface dure.
- ◆ N'installez PAS les produits à la lumière directe du soleil.
- ◆ Faites attention à la température ambiante et à l'humidité.
Les données suivantes indiquent les conditions adéquates d'utilisation de l'imprimante :
 - Gamme de température : 5 °C à 45 °C (41 °F à 113 °F)
 - Gamme d'humidité : 10 % HR à 90 % HR (sans condensation)

Consultez « 15. CARACTÉRISTIQUES » pour connaître la gamme d'humidité garantie pour chaque température.

- ◆ N'installez PAS les produits près d'appareils produisant un fort magnétisme, tels qu'une photocopieuse.
- ◆ N'installez PAS les produits dans un lieu soumis à des gaz corrosifs ou à du siloxane, etc.

Précautions d'utilisation et de fonctionnement

- ◆ Lorsque vous manipulez l'affichage, faites attention à l'électricité statique. Lorsque l'électricité statique est déchargée, elle peut provoquer une erreur de communication USB. Lorsque ce problème survient, débranchez le câble USB de l'affichage et attendez quelques secondes avant de le rebrancher.
- ◆ NE laissez PAS tomber et n'introduisez PAS de corps étrangers, comme des clips, des épingles ou des vis dans les pièces internes ou une fente des produits.
- ◆ NE renversez PAS de liquide et NE pulvérisez PAS de solvant sur les produits.
- ◆ N'utilisez JAMAIS d'objet pointu comme la pointe d'un crayon pour pousser le bouton du panneau de commande.
- ◆ Faites attention de ne pas vous blesser ou d'endommager d'autres objets avec le bord du produit.
- ◆ En cas de problème avec l'affichage, cessez immédiatement de l'utiliser.
- ◆ NE démontez JAMAIS l'affichage en l'absence d'un dépanneur.

Précautions de maintenance

- ◆ Nettoyez les boîtiers des produits avec un chiffon doux et non pelucheux lorsqu'ils sont sales. N'utilisez PAS d'alcool ou d'autres solvants.
- ◆ Avant utilisation, nettoyez les bornes avec un chiffon doux, sec et non pelucheux lorsque ces dernières sont sales. Des bornes sales peuvent provoquer une erreur de contact.
- ◆ Lorsque l'écran LCD est sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon propre humidifié avec un peu d'alcool. N'essuyez pas avec un chiffon sec ou un mouchoir.

Précautions de stockage

- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas l'affichage, retirez son câble USB.

■ Précautions concernant la mise au rebut

Lors de la mise au rebut de produits usagés, veillez à respecter les réglementations et lois de chaque district.

■ Notation

Les 2 types de notation suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour attirer votre attention sur les consignes de fonctionnement et les éléments à retenir à côté des symboles indiqués dans « 2. MESURES DE SÉCURITÉ » :

REMARQUE
◆ Consignes de fonctionnement

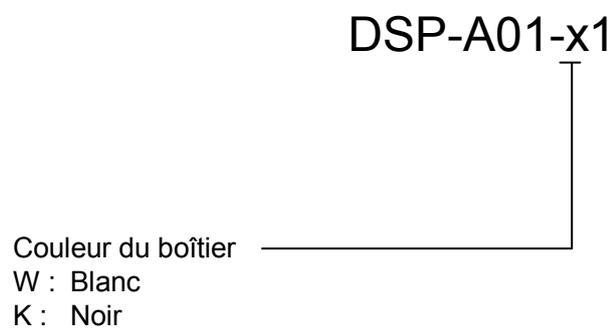
Ce cadre contient des éléments qui doivent être respectés afin d'éviter tout dysfonctionnement ou altération des performances.

ASTUCE
• Éléments à retenir

Ce cadre contient des astuces utiles à retenir pour utiliser les produits.

4. IDENTIFICATION DU TYPE DE MODÈLE

Le modèle d'affichage est indiqué de la manière suivante :

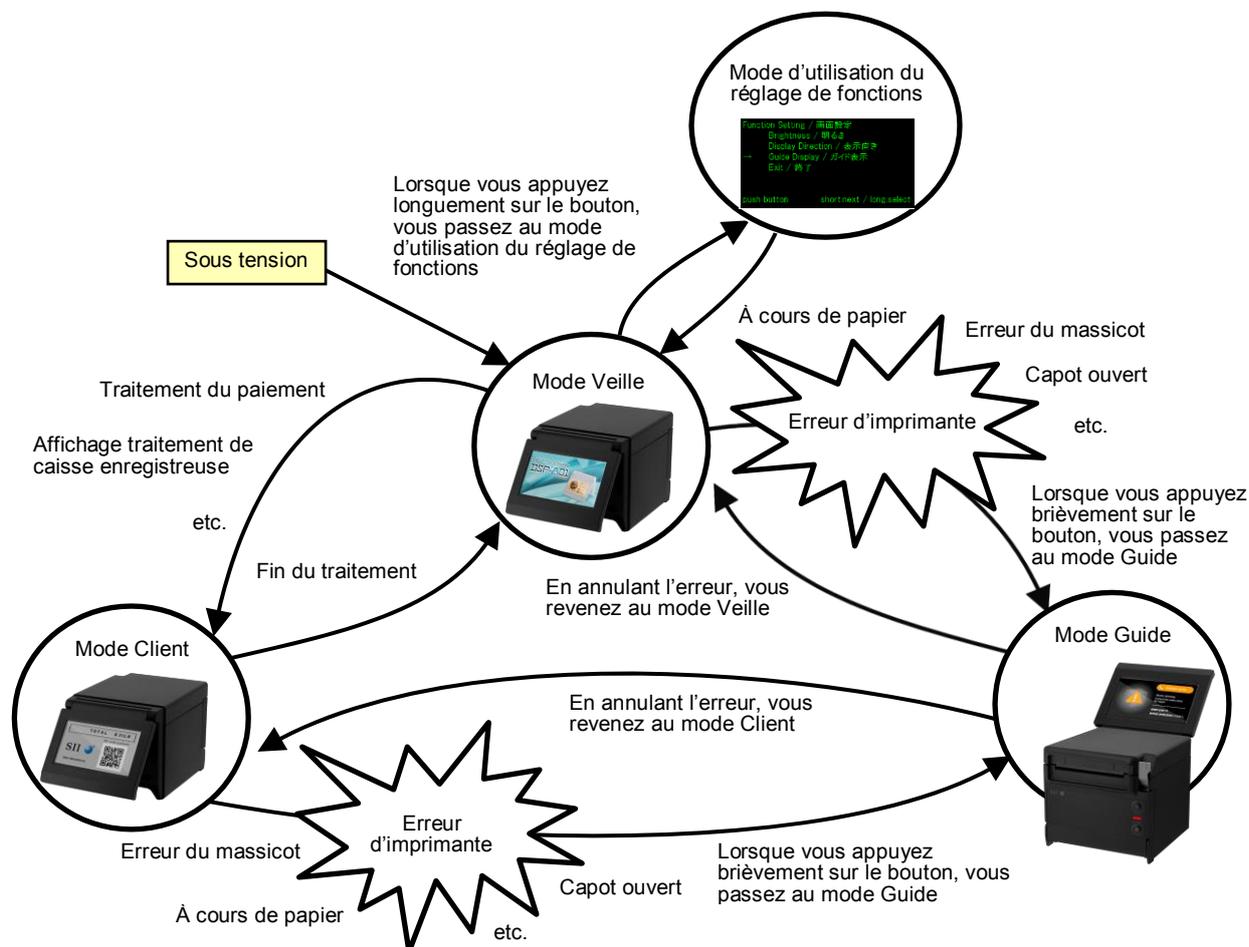


5. MODE D’AFFICHAGE

■ Image de traitement et mode

L’affichage comprend 4 types de modes.

L’image de traitement est celle de l’état lors de l’expédition et lorsque l’affichage est utilisé via une imprimante. Le traitement peut varier selon le système utilisé (par exemple une application de caisse enregistreuse pour point de vente).



◆ Mode Veille

Ce mode affiche des images tout de suite après la mise sous tension ou lors de l’attente de données.

Vous pouvez enregistrer vos images favorites comme écran de veille ou pour afficher plusieurs images de façon répétée sous forme de diaporama.

◆ Mode Client

Le fonctionnement et le contenu de l’affichage peuvent varier selon le système utilisé.

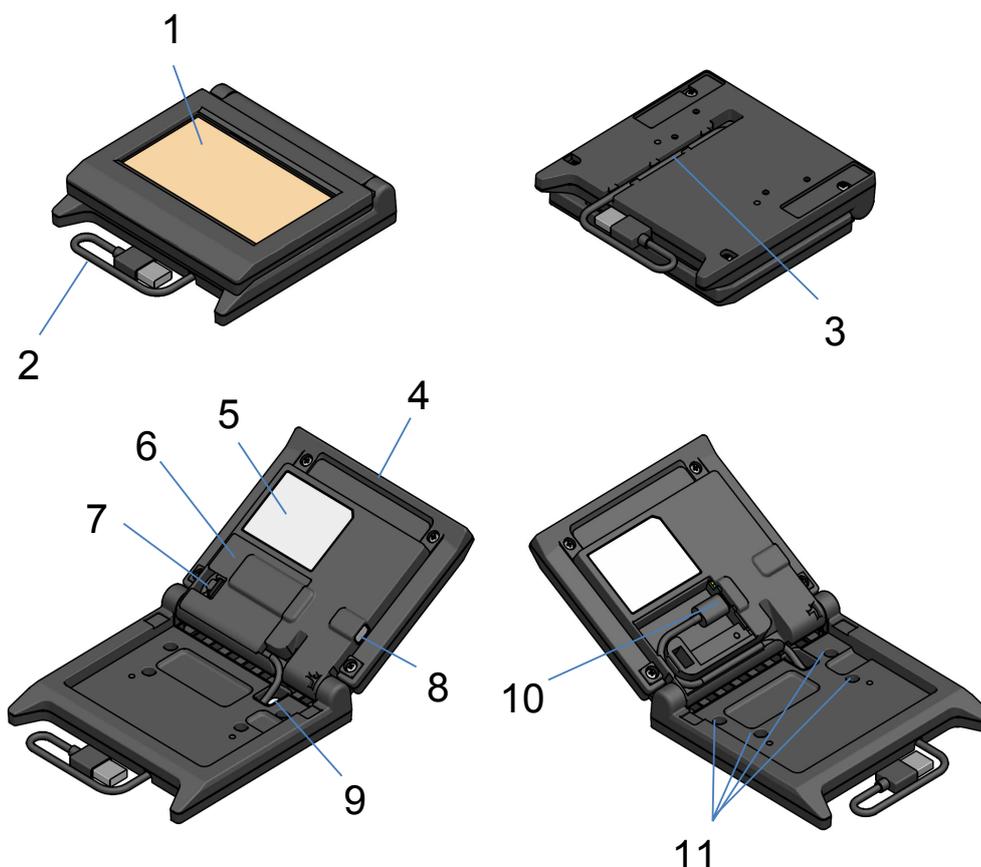
◆ Mode Guide

Ce mode affiche le statut de l’imprimante, par exemple les erreurs d’imprimante et lors de l’appairage Bluetooth, ainsi que la méthode d’annulation des erreurs. Vous pouvez l’utiliser lorsque l’affichage et l’imprimante sont connectés via le câble USB.

◆ Mode d’utilisation du réglage de fonctions

Ce mode donne accès à divers réglages, par exemple le sens d’affichage du mode Client et du mode Guide. Modifiez les réglages de fonctions selon le type d’installation de l’affichage.

6. COMPOSANTS DE L’AFFICHAGE



1 LCD

Le LCD est l'écran de l'affichage.

2 Câble USB

Le câble USB est branché à l'imprimante ou à l'appareil hôte.

3 Rainure de câblage du câble USB

Cette rainure permet de câbler correctement le câble USB.

4 Unité LCD

Cette unité inclut tout l'affichage, y compris le LCD.

5 Étiquette du produit

Cette étiquette indique le nom de modèle du produit, sa valeur nominale et son numéro de série.

6 Capot du câble

Ce capot protège le câble USB et le connecteur USB.

7 Bouton de retrait du capot du câble

Ce bouton sert à ouvrir le capot du câble.

8 Bouton de réglage de fonctions

Ce bouton permet de régler le sens d'affichage et de modifier l'orientation de l'écran affiché. Dans ce manuel, il est appelé « bouton ». Le fait d'appuyer pendant moins de 1 seconde sur ce bouton est appelé une « pression brève ». Appuyer pendant 1 seconde ou plus sur ce bouton est une « pression longue ».

9 Orifice de passage du câble USB

Le câble USB passe dans cet orifice.

10 Connecteur USB

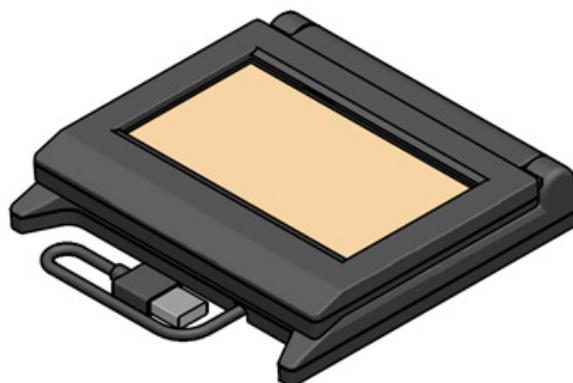
Le câble USB est branché à ce connecteur.

11 Trous des vis de fixation (4 emplacements)

Ces trous de vis servent à installer l'affichage sur l'imprimante ou un mur.

7. PRÉPARATION

Assurez-vous que l'affichage et ses accessoires sont présents.
Conservez l'emballage et les éléments correspondants pour un transport ultérieur ou un stockage de longue durée.



Affichage (avec câble USB)



Consignes de sécurité



Guide de démarrage rapide



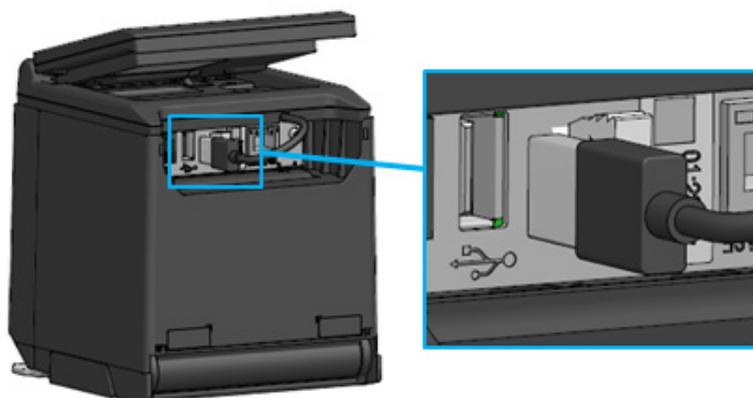
**Vis de fixation de l'affichage
4 pièces
(Vis autotaraudeuses 3×6)**

8. CONNEXION DE L’AFFICHAGE

Vous pouvez connecter l’affichage de 2 manières.

Méthode de connexion	Image de connexion
Connexion à l'imprimante	
Connexion au dispositif hôte	

Pour la connexion à l’imprimante, connectez le câble USB à l’imprimante (le connecteur hôte USB à l’arrière).



Connexion de l'imprimante et du câble USB

Pour la connexion à l’appareil hôte, branchez le câble USB au connecteur USB de l’appareil hôte. Le connecteur USB pouvant être connecté est de « Type A ».

La longueur du câble USB connecté à l’affichage lors de l’expédition est d’environ 300 mm.

Si le câble n’est pas assez long, remplacez-le par un câble USB disponible dans le commerce.

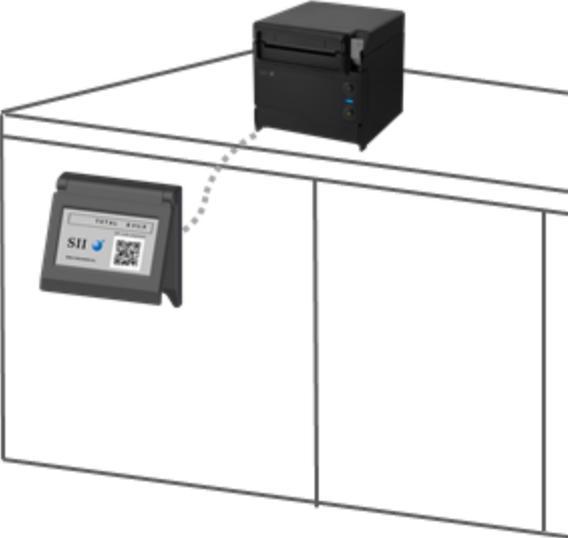
Consultez « 11. REMPLACEMENT DU CÂBLE USB » pour plus d’informations sur la méthode de remplacement du câble USB.

REMARQUE

- ◆ Pour activer l’affichage, activez l’imprimante ou l’appareil hôte, en veillant à ce que l’affichage soit connecté à l’imprimante ou à l’appareil hôte.
- ◆ Pour désactiver l’affichage, éteignez l’imprimante ou l’appareil hôte.
- ◆ Ne retirez pas le câble USB tant que l’affichage est sous tension.

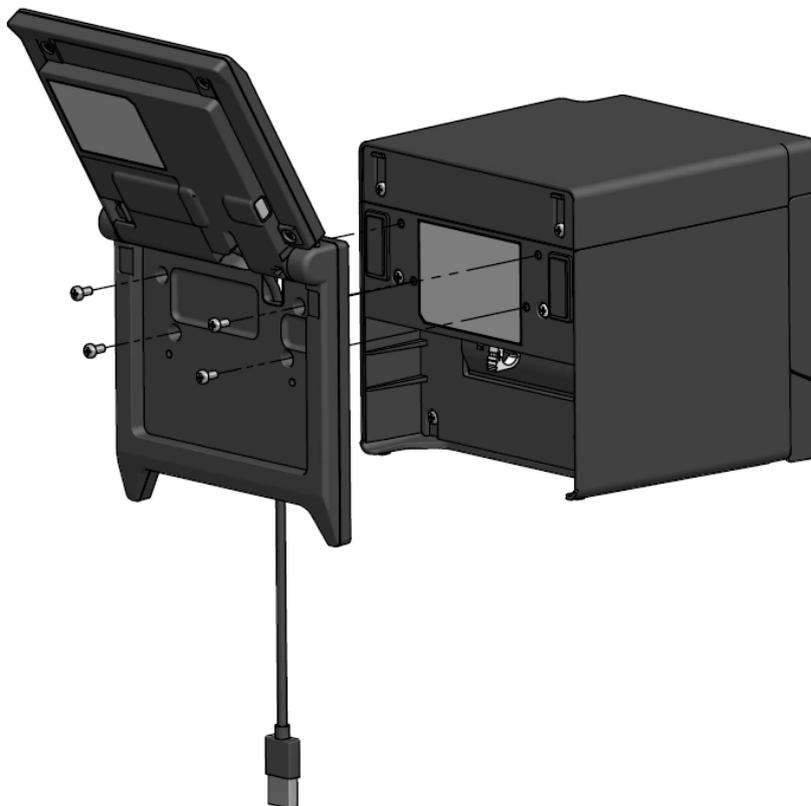
9. INSTALLATION DE L’AFFICHAGE

Le tableau ci-dessous présente la méthode d’installation de l’affichage.

Type d’installation		Image d’installation	Méthode
Installation intégrée			Consultez « 9.1 Méthode d’installation intégrée ».
Installation de l’affichage seul	Positionnement vertical		Consultez « 10.1 Réglage initial de l’installation de l’affichage seul (positionnement vertical) ».
	Positionnement horizontal		Consultez « 10.2 Réglage initial de l’installation de l’affichage seul (positionnement horizontal) ».
Fixation murale			Consultez « 9.2 Méthode d’installation murale ».

9.1 Méthode d'installation intégrée

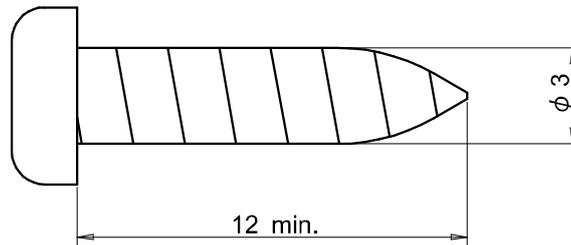
1. Prenez les vis de fixation de l'affichage dans l'emballage.
2. Alignez les trous de vis de l'affichage et de l'imprimante, puis fixez-les à l'aide des 4 vis de fixation de l'affichage.
Appliquez un couple de serrage de 39,2 cN·m (4 kgf·cm).



3. Connectez le câble USB à l'imprimante.
Consultez « 8. CONNEXION DE L’AFFICHAGE » pour connaître la méthode de connexion.

9.2 Méthode d'installation murale

1. Préparez les vis disponibles dans le commerce correspondant aux trous des vis à l'arrière de l'affichage.



Unité : mm

2. Consultez « 11. REMPLACEMENT DU CÂBLE USB » lorsque vous changez le câble USB.
3. Alignez l'affichage sur la surface d'installation, puis fixez à l'aide des 4 vis.
4. Connectez le câble USB à l'imprimante ou à l'appareil hôte.
Consultez « 8. CONNEXION DE L'AFFICHAGE » pour connaître la méthode de connexion.

REMARQUE

- ◆ Utilisez des vis adaptées au matériau et à la solidité du mur. Selon sa matière, le mur risque d'être endommagé.
- ◆ Vérifiez l'emplacement, les matériaux et la structure, puis fixez correctement l'affichage sur la surface d'installation. Une chute peut provoquer des blessures ou la destruction de l'appareil.
- ◆ Nous ne pouvons être tenus responsables de dommages causés par une mauvaise installation, une résistance insuffisante, une mauvaise utilisation, une catastrophe naturelle, etc.

10. RÉGLAGE INITIAL DE L’AFFICHAGE

Vous pouvez modifier la valeur de réglage des éléments de réglage de fonctions, par exemple le sens d’affichage, en actionnant le bouton du mode d’utilisation du réglage de fonctions.

Les valeurs de réglage sont conservées même lorsque vous éteignez l’appareil hôte ou lorsque vous retirez le câble USB de l’affichage.

Les valeurs de réglage des éléments de réglage de fonctions à l’expédition sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

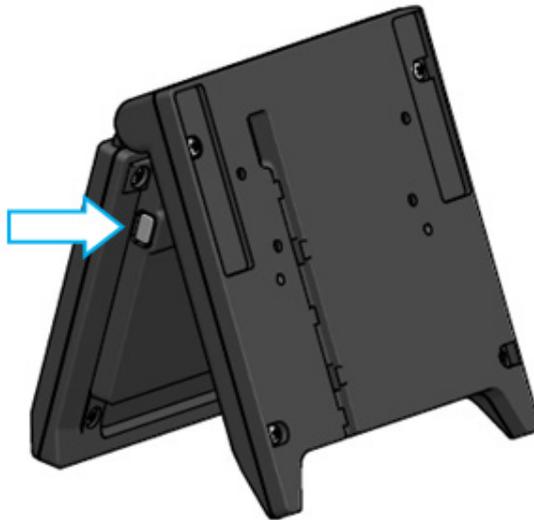
	Mode Veille	Mode Client	Mode Guide
Éléments de réglage de fonctions		 (exemple)	
Brightness / 明るさ	100%	100%	100%
Display Direction / 表示向き	No Rotate / 回転なし	No Rotate / 回転なし	-
Guide Display / ガイド表示	-	-	Rotate 180deg. / 180度回転

Définissez le sens d'affichage selon le type d'installation de l'affichage.

Type d'installation	Image d'installation	Méthode
Installation intégrée		<p>Vous pouvez utiliser l'affichage tel quel.</p>
Installation de l'affichage seul (positionnement vertical)		<p>Consultez « 10.1 Réglage initial de l'installation de l'affichage seul (positionnement vertical) ».</p>
Installation de l'affichage seul (positionnement horizontal)		<p>Consultez « 10.2 Réglage initial de l'installation de l'affichage seul (positionnement horizontal) ».</p>

10.1 Réglage initial de l'installation de l'affichage seul (positionnement vertical)

1. Consultez « 11. REMPLACEMENT DU CÂBLE USB » lorsque vous changez le câble USB.
2. Connectez le câble USB à l'imprimante ou à l'appareil hôte, puis activez l'imprimante ou l'appareil hôte.
Consultez « 8. CONNEXION DE L’AFFICHAGE » pour connaître la méthode de connexion.
3. Effectuez une pression longue sur le bouton indiqué par la flèche sur l'illustration.
Le LCD passe à l'affichage du mode d'utilisation du réglage de fonctions depuis le mode Veille.



4. Avec une pression brève sur le bouton dans l'écran « Function Setting / 画面設定 », le repère « → » passe à l'élément suivant.
Effectuez une pression brève sur le bouton pour déplacer le repère « → » vers « Guide Display / ガイド表示 », puis appuyez longuement sur le bouton.

```
Function Setting / 画面設定
  Brightness / 明るさ
  Display Direction / 表示向き
→ Guide Display / ガイド表示
  Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

5. Effectuez une pression brève sur le bouton pour déplacer le repère « → » vers « No Rotate / 回転無し », puis appuyez longuement sur le bouton.

```
Guide Display / ガイド表示
→ No Rotate / 回転無し
  ◆ Rotate 180deg. / 180度回転
  Back / 戻る
  Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

6. Assurez-vous que le repère « ◆ » s'affiche au début de « No Rotate / 回転無し ».



7. Effectuez une pression brève sur le bouton pour déplacer le repère « → » vers « Exit / 終了 », puis appuyez longuement sur le bouton.
8. Effectuez une pression brève sur le bouton pour déplacer le repère « → » vers « Save Setting and Exit / 保存して終了 », puis appuyez longuement sur le bouton.
Le réglage est enregistré et le LCD passe à l'affichage du mode Veille.



ASTUCE

- Lorsque ce réglage est configuré, le sens d'affichage du mode Veille, du mode Client et du mode Guide est comme indiqué ci-après.



- Lorsque vous appuyez longuement sur le bouton pendant le mode Veille, vous pouvez modifier les éléments de réglage de fonctions suivants.
 - Brightness / 明るさ
 - Display Direction / 表示向き
 - Guide Display / ガイド表示
- Lorsque vous appuyez longuement sur le bouton pendant le mode Client, « Display Direction / 表示向き » des réglages de fonctions change et le sens d'affichage tourne de 180° à partir de la fois suivante.
- Lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton en cas d'erreur de l'imprimante, vous passez au mode Guide.
Lorsque vous appuyez longuement sur le bouton pendant le mode Guide, « Guide Display / ガイド表示 » des réglages de fonctions change et le sens d'affichage tourne de 180° à partir de la fois suivante.
Une fois l'erreur annulée, le mode précédent s'affiche automatiquement.

10.2 Réglage initial de l'installation de l'affichage seul (positionnement horizontal)

1. Consultez « 11. REMPLACEMENT DU CÂBLE USB » lorsque vous changez le câble USB.
2. Connectez le câble USB à l'imprimante ou à l'appareil hôte, puis activez l'imprimante ou l'appareil hôte.
Consultez « 8. CONNEXION DE L'AFFICHAGE » pour connaître la méthode de connexion.
3. Effectuez une pression longue sur le bouton indiqué par la flèche sur l'illustration.
Le LCD passe à l'affichage du mode d'utilisation du réglage de fonctions depuis le mode Veille.



4. Avec une pression brève sur le bouton dans l'écran « Function Setting / 画面設定 », le repère « → » passe à l'élément suivant.
Effectuez une pression brève sur le bouton pour déplacer le repère « → » vers « Display Direction / 表示向き », puis appuyez longuement sur le bouton.

```
Function Setting / 画面設定
  Brightness / 明るさ
→  Display Direction / 表示向き
  Guide Display / ガイド表示
  Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

5. Effectuez une pression brève sur le bouton pour déplacer le repère « → » vers « Rotate 180deg. / 180度回転 », puis appuyez longuement sur le bouton.

```
Display Direction / 表示向き
  ◆ No Rotate / 回転無し
→  Rotate 180deg. / 180度回転
  Back / 戻る
  Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

6. Assurez-vous que le repère « ◆ » s'affiche au début de « Rotate 180deg. / 180度回転 ».



7. Effectuez une pression brève sur le bouton pour déplacer le repère « → » vers « Exit / 終了 », puis appuyez longuement sur le bouton.
8. Effectuez une pression brève sur le bouton pour déplacer le repère « → » vers « Save Setting and Exit / 保存して終了 », puis appuyez longuement sur le bouton.
 Le réglage est enregistré et le LCD passe à l'affichage du mode Veille.



ASTUCE

- Lorsque ce réglage est configuré, le sens d'affichage du mode Veille, du mode Client et du mode Guide est comme indiqué ci-après.

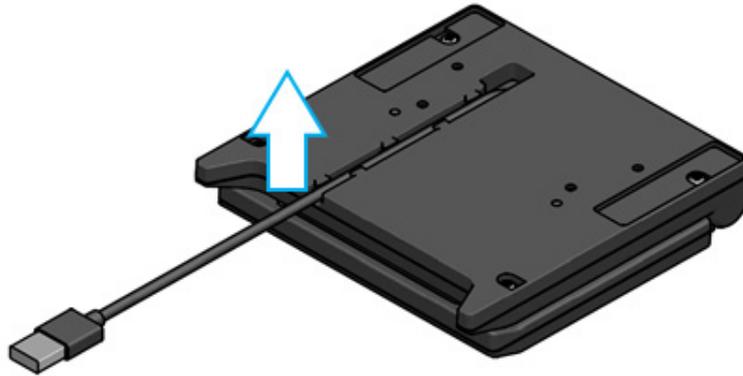


- Lorsque vous appuyez longuement sur le bouton pendant le mode Veille, vous pouvez modifier les éléments de réglage de fonctions suivants.
 - Brightness / 明るさ
 - Display Direction / 表示向き
 - Guide Display / ガイド表示
- Lorsque vous appuyez longuement sur le bouton pendant le mode Client, « Display Direction / 表示向き » des réglages de fonctions change et le sens d'affichage tourne de 180° à partir de la fois suivante.
- Lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton en cas d'erreur de l'imprimante, vous passez au mode Guide.
 Lorsque vous appuyez longuement sur le bouton pendant le mode Guide, « Guide Display / ガイド表示 » des réglages de fonctions change et le sens d'affichage tourne de 180° à partir de la fois suivante.
 Une fois l'erreur annulée, le mode précédent s'affiche automatiquement.

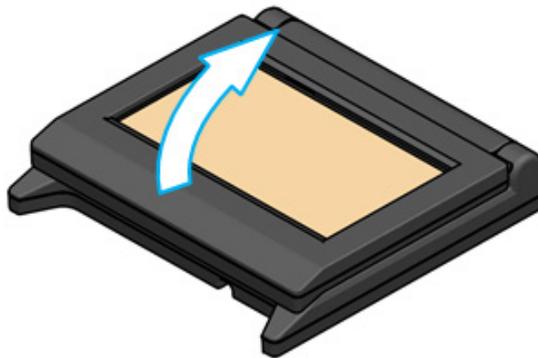
11. REMPLACEMENT DU CÂBLE USB

La longueur du câble USB connecté à l'affichage lors de l'expédition est d'environ 300 mm. Si le câble n'est pas assez long, remplacez-le par un câble USB disponible dans le commerce. Cette section décrit la procédure de remplacement d'un câble USB connecté par un câble USB disponible dans le commerce.

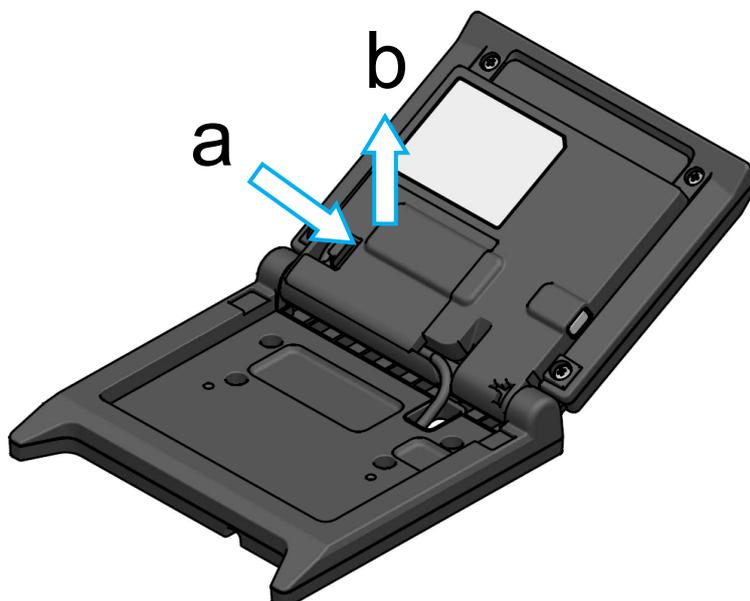
1. Retirez le câble USB de la rainure de câblage du câble USB dans le sens indiqué par la flèche.



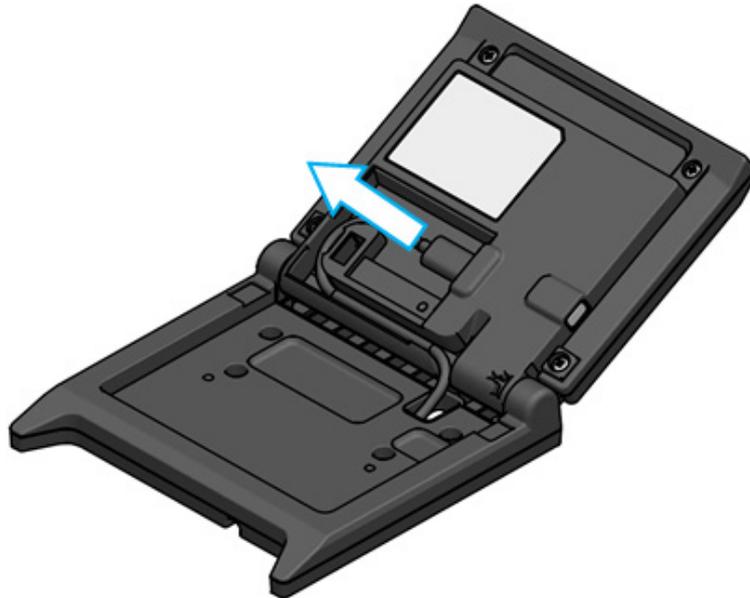
2. Retournez l'affichage et ouvrez l'unité LCD.



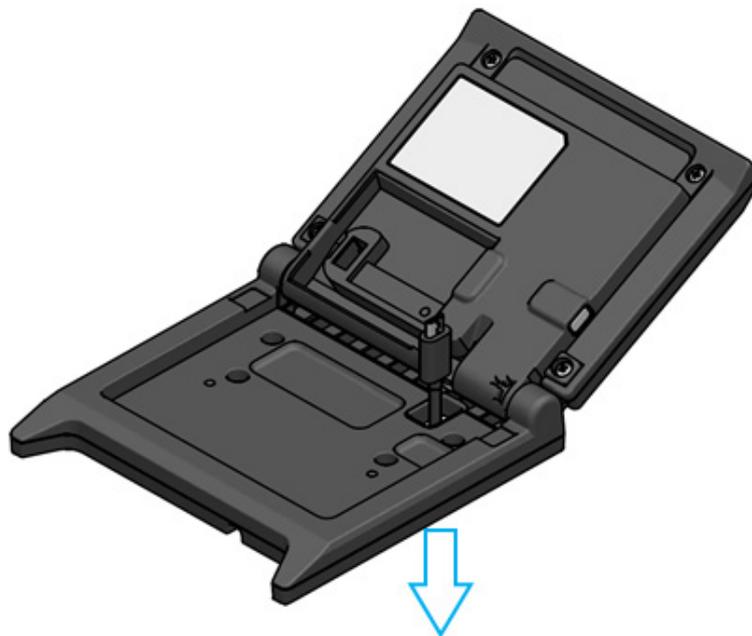
3. Poussez le bouton de retrait du capot du câble dans le sens indiqué par « a », puis soulevez-le dans le sens de « b » et retirez le capot du câble.



- Débranchez la prise du câble USB du connecteur USB.



- Retirez le câble USB par l'orifice de passage du câble USB.



- Fixez le câble USB à installer.
Pour la méthode de fixation, appliquez la procédure de retrait en sens inverse (de l'étape 5 vers l'étape 1).

REMARQUE

- ◆ N'utilisez pas un câble USB remodelé.
- ◆ Lorsque vous utilisez un câble USB disponible dans le commerce, assurez-vous au préalable que cela ne pose aucun problème entre votre environnement système et le dispositif réel.
- ◆ Utilisez un câble USB disponible dans le commerce conforme à la norme USB 2.0 et d'une longueur inférieure à 5 m.

12. UTILISATION DES LOGICIELS

L'affichage comporte des logiciels utiles.

Il se peut qu'ils soient indisponibles selon le système utilisé (par exemple une application de caisse enregistreuse pour point de vente).

Plateforme	Logiciel	Description
Windows	SII Printer Driver for Windows	Ce logiciel est nécessaire pour utiliser l'affichage. Le logiciel est fourni avec le pilote d'imprimante, mais aussi avec le pilote de l'affichage.
	SII Slideshow Setting Utility	Ce logiciel utilitaire permet de modifier librement le mode Veille.
	SII Display Setting Utility	Ce logiciel utilitaire permet de récupérer les réglages de fonctions et les informations matérielles de l'affichage.
Android	SII Slideshow Setting Utility	Ce logiciel utilitaire permet de modifier librement le mode Veille.
	SII Printer Utility	Ce logiciel utilitaire permet d'effectuer les réglages de fonctions de l'affichage.
iOS	SII Slideshow Setting Utility	Ce logiciel utilitaire permet de modifier librement le mode Veille.
	SII Printer Utility	Ce logiciel utilitaire permet d'effectuer les réglages de fonctions de l'affichage.

12.1 Modification du mode Veille avec l'utilitaire de configuration de diaporama

Lorsque vous enregistrez une image favorite comme « diapositive », vous pouvez personnaliser le mode Veille.

En outre, vous pouvez afficher sous forme de diaporama plusieurs « diapositives » enregistrées.



Mode Veille (Écran initial)

◆ Préparation

■ Téléchargement de l'utilitaire de configuration de diaporama

1. Téléchargez l'utilitaire de configuration de diaporama.
 - Pour Windows, les logiciels pilotes de l'imprimante (série RP-F10) et de l'affichage sont regroupés en un seul logiciel, et ce logiciel utilitaire y est également inclus. Téléchargez les logiciels pilotes depuis la page de téléchargement indiquée sur le capot arrière.
 - Pour Android, téléchargez SII Slideshow Setting Utility depuis Google Play.
 - Pour iOS, téléchargez SII Slideshow Setting Utility depuis l'App Store.

■ Préparation de l'image

2. Préparez une image pour le mode Veille. Préparez une image (.jpg, .jpeg, ou .png) d'une largeur de 480 pixels × une hauteur de 272 pixels ou moins.
 - Pour Windows et Android, enregistrez l'image dans n'importe quel dossier.
 - Pour iOS, enregistrez l'image dans l'application « Photo ».

◆ Modification du mode Veille

■ Enregistrement de la « diapositive »

1. Lancez l'utilitaire de configuration de diaporama et sélectionnez « Register Slide » dans le menu, puis enregistrez l'image comme « diapositive » sur l'affichage.
 - Pour afficher 1 seule « diapositive » en mode Veille, enregistrez l'ID avec 91 lors de l'enregistrement de la diapositive.
 - Pour afficher plusieurs « diapositives » en mode Veille sous forme de diaporama, enregistrez les ID avec une valeur autre que 91 lors de l'enregistrement des diapositives.

REMARQUE

- ◆ N'enregistrez pas avec des ID entre 80 et 90, car ils sont utilisés pour le système.

ASTUCE

- Il est nécessaire d'enregistrer plusieurs « diapositives » pour enregistrer un diaporama.
- Lorsque l'image préparée est inférieure à une largeur de 480 pixels × une hauteur de 272 pixels, les parties autres que l'image sont blanches. Il est recommandé d'utiliser une image d'une largeur de 480 pixels × une hauteur de 272 pixels pour un affichage sans parties blanches.

◆ Affichage du diaporama lors du mode Veille

■ Enregistrement du « diaporama »

1. Lancez l'utilitaire de configuration du diaporama et sélectionnez « Register Slideshow » dans le menu, puis organisez les « diapositives » enregistrées dans « ■ Enregistrement de la « diapositive » » selon leur ordre d'affichage.
2. Après avoir configuré l'ordre des « diapositives » et l'heure d'affichage, enregistrez un diaporama.

ASTUCE

- Sur l'écran d'enregistrement du diaporama, il est facile de réorganiser l'ordre d'affichage des « diapositives », de changer les « diapositives », de configurer l'heure d'affichage et d'enregistrer.

12.2 Modification des réglages de fonctions de l'affichage

Vous pouvez configurer diverses fonctions dans l'affichage selon les conditions d'utilisation et l'utilisation prévue.

Le contenu des réglages est enregistré dans le commutateur de mémoire de la mémoire FLASH monté sur l'affichage et peut être configuré par le logiciel utilitaire pouvant effectuer les réglages de fonctions.

Téléchargez le logiciel utilitaire pouvant effectuer les réglages de fonctions.

- Pour Windows, les logiciels pilotes de l'imprimante (série RP-F10) et de l'affichage sont regroupés en un seul logiciel, et ce logiciel utilitaire y est également inclus. Téléchargez les logiciels pilotes depuis la page de téléchargement indiquée sur le capot arrière. Consultez « SII Display Setting Utility for Windows User's Guide » pour DSP-A01 afin de connaître la méthode de configuration.
- Pour Android, téléchargez SII Printer Utility depuis Google Play.
- Pour iOS, téléchargez SII Printer Utility depuis l'App Store.

Consultez « 16. LISTE DU CONTENU DES RÉGLAGES DE FONCTIONS » pour le contenu de configuration des réglages de fonctions.

ASTUCE

- Lorsque vous appuyez longuement sur le bouton pendant le mode Veille, vous pouvez modifier les éléments de réglage de fonctions suivants avec une simple opération du bouton.
 - Brightness / 明るさ
 - Display Direction / 表示向き
 - Guide Display / ガイド表示

13. MAINTENANCE DE L’AFFICHAGE

■ Nettoyage du LCD

1. Retirez le câble USB de l’affichage.
2. Nettoyez l’écran LCD à l’aide d’un chiffon propre humidifié avec un peu d’alcool.

REMARQUE

- ◆ Assurez-vous que l’alcool ne pénètre pas dans le LCD. Cela provoquerait des défaillances.
- ◆ N’essayez pas avec un chiffon sec ou un mouchoir. Cela endommagerait le LCD.

14. DÉPANNAGE

Contrôlez les points suivants avant toute demande de réparation :

■ L'affichage n'apparaît pas ou ne se connecte pas

- Le câble d'interface est-il connecté correctement ?
- Les caractéristiques du câble d'interface sont-elles conformes à celles de ce manuel ?
- L'état de la communication avec l'appareil hôte est-il correct ?

■ Une erreur apparaît en mode Guide

- Il s'agit d'une erreur d'imprimante. Suivez les instructions du mode Guide.
- Consultez le manuel d'utilisation de l'imprimante pour plus d'informations sur l'erreur d'imprimante.

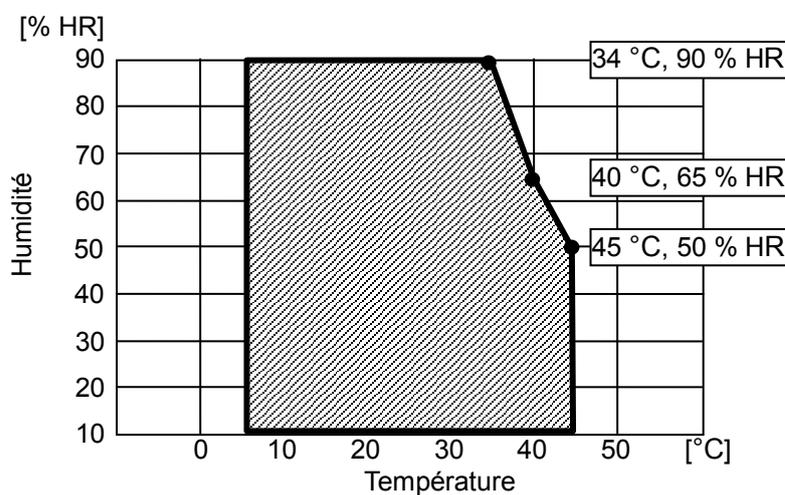
15. CARACTÉRISTIQUES

■ Caractéristiques de l'affichage

Élément	Caractéristiques
Modèle	DSP-A01
Taille de l'écran	4,3 pouces
Type LCD	LCD TFT
Nombre de pixels (L × H)	WQVGA (480 px × 272 px)
Pas des pixels (L × H)	0,198 mm × 0,198 mm
Couleur	ARGB1555 (16 bits), RGB565 (16 bits)
Luminance	300 cd/m ² ou plus (sélection de la luminosité : 100 %)
Angle de visualisation (haut / bas / gauche / droite)	40° / 50° / 50° / 50° (positionnement vertical)
Angle d'ouverture et de fermeture	0° à 150°
Température de fonctionnement	5 °C à 45 °C (41 °F à 113 °F)
Humidité relative ^{*1}	10 % HR à 90 % HR
Dimensions (L × l × H)	120 mm × 25 mm × 122 mm ^{*2}
Poids	Environ 260 g (câble USB non inclus)
Tension d'entrée	c.c. 5,0 V ±5 %
Consommation électrique	En attente : environ 0,3 A max. En fonctionnement : environ 0,5 A max.

*1 : L'humidité garantie à chaque température est comprise dans la gamme indiquée dans l'illustration ci-dessous.

*2 : Saillies non incluses



Température de fonctionnement et gamme d'humidité

■ Caractéristiques du câble USB (connecté à l'affichage lors de l'expédition)

Élément	Caractéristiques
Modèle	IFC-U05-1
Couleur	Noir
Longueur	Environ 300 mm
Prise C1	Prise série « A »
Prise C2	Prise série « micro-B »

■ Destinations de vente

Les destinations de vente de l'affichage sont listées ci-dessous.

✓ : Destinations de vente

Pays/Région*	DSP-A01-x1
Japon	✓
UE, AELE, RU	✓
Turquie	✓
USA, Canada	✓
Brésil	✓

* : Consultez votre représentant SII si vous souhaitez utiliser les produits dans des pays/régions autres que ceux mentionnés ci-dessus.

16. LISTE DU CONTENU DES RÉGLAGES DE FONCTIONS

: Valeur par défaut
 « MS » signifie Commutateur de mémoire.

Réglage général n° 1

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
1-1 à 8	Sélection de la luminosité (Brightness)	00000000B: 10% 00000001B: 20% 00000010B: 30% 00000011B: 40% 00000100B: 50% 00000101B: 60% 00000110B: 70% 00000111B: 80% 00001000B: 90% 00001001B: 100% Autre : Interdit	

Réglage général n° 2

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
4-1	Sélection de la réponse initialisée (Init. Response)	Activé	Désactivé
4-2	Sélection du sens d'affichage (Display Direction)	Rotation 180° (Rotate 180deg.)	No Rotate
4-3	Sélection de l'affichage Guide (Guide Display)	Rotation 180° (Rotate 180deg.)	No Rotate
4-4	Sélection de commutation automatique de l'affichage Guide (Auto Guide Display)	Activé	Désactivé
4-5 à 8	Réservé	-	Fixe

ASTUCE

- Lorsque vous appuyez longtemps sur le bouton pendant le mode Veille, vous pouvez modifier les éléments de réglage de fonctions suivants avec une simple opération du bouton.
 - Brightness / 明るさ選択 (MS1-1 to 8)
 - Display Direction / 表示向き選択 (MS4-2)
 - Guide Display / ガイド表示選択 (MS4-3)
- Consultez « 12.2 Modification des réglages de fonctions de l'affichage » pour la modification des réglages de fonctions à l'aide du logiciel utilitaire.

Réglage général n° 3

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
5-1	Sélection de l'affichage d'événement À cours de papier (Paper Empty Event)	Activé	Désactivé
5-2	Sélection de l'affichage d'événement Capot ouvert (Cover Open Event)	Activé	Désactivé
5-3	Sélection de l'affichage d'événement Erreur de matériel (H/W Error Event)	Activé	Désactivé
5-4	Sélection de l'affichage d'événement Erreur de température de tête (Head Temperature Error Event)	Activé	Désactivé
5-5	Sélection de l'affichage d'événement Erreur pic de tension (Vp Voltage Error Event)	Activé	Désactivé
5-6	Sélection de l'affichage d'événement Erreur du massicot (Cutter Error Event)	Activé	Désactivé
5-7	Sélection de l'affichage d'événement Appairage Bluetooth (Bluetooth Pairing Event)	Activé	Désactivé
5-8	Réservé	-	Fixe

ASTUCE

- « Réglage général n° 3 » est valide lorsque l'affichage est connecté à l'imprimante. Vous pouvez décider d'afficher ou non en mode Guide en cas d'erreur de l'imprimante.

Réglage du tableau de codage des caractères

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
8	Réglage du tableau de codage des caractères (Character Code Table)	00000000B: USA, Europe Standard (Page de code 437) 00000001B: Katakana 00000010B: Multilingue (Page de code 850) 00000011B: Portugais (Page de code 860) 00000100B: Français canadien (Page de code 863) 00000101B: Nordique (Page de code 865) 00001101B: Turc (Page de code 857) 00001110B: Grec (Page de code 737) 00001000B: Latin (Page de code 1252) 00001001B: Russe (Page de code 866) 00001010B: Europe orientale (Page de code 852) 00001011B: Euro (Page de code 858) 00100010B: Cyrillique (Page de code 855) 00100101B: Arabe (Page de code 864) 00101101B: Europe centrale (Page de code 1250) 00101110B: Cyrillique (Page de code 1251) 00101111B: Grec (Page de code 1253) 00110000B: Turc (Page de code 1254) Autre : Interdit	

Sélection des caractères internationaux

MS	Fonction	Valeur	
		0	1
9	Sélection des caractères internationaux (International Character)	00000000B: USA 00000001B: France 00000010B: Allemagne 00000011B: RU 00000100B: Danemark I 00000101B: Suède 00000110B: Italie 00000111B: Espagne I 00001000B: Japon 00001001B: Norvège 00001010B: Danemark II 00001011B: Espagne II 00001100B: Amérique Latine 00010001B: Arabie Autre : Interdit	



Seiko Instruments Inc.
1-8, Nakase, Mihama-ku, Chiba-shi,
Chiba 261-8507, Japon
Print System Division
Téléphone : +81-43-211-1106
Fax : +81-43-211-8037

Seiko Instruments USA Inc.
Thermal Printer Div.
21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, USA
Téléphone : +1-310-517-7778 Fax : +1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH (Opérateur économique)
Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Allemagne
Téléphone : +49-6102-297-0 Fax : +49-6102-297-50100
info@seiko-instruments.de

Seiko Instruments Trading (H.K.) Ltd.
7/F, Ying Tung Industrial Building, 802 Lai Chi Kok Road, Kowloon, Hong Kong
Téléphone : +852-2494-5111 Fax : +852-2424-0901

Seiko UK Ltd. (Représentant autorisé au Royaume-Uni)
SC House, Vanwall Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 4UW

Page de téléchargement: <https://www.sii.co.jp/sps/eg/download/index.html>

(Les caractéristiques sont soumises à des changements sans avertissement préalable.)